

Совет Безопасности

Distr.: General
21 November 2018
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 19 ноября 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить вербальную ноту Постоянного представительства Франции от 5 ноября 2018 года, препровождающую доклад о мерах, принятых французскими вооруженными силами в Центральноафриканской Республике в поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике в период с 1 января по 1 октября 2018 года (см. приложение).

Был бы признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**

18-19991 (R) 271118 271118





Приложение

[подлинный текст на французском языке]

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Генерального секретаря, Секретариат Организации Объединенных Наций, и имеет честь представить нижеследующую информацию.

Во исполнение пунктов 65 и 67 резолюции 2387 (2017) Совета Безопасности от 15 ноября 2017 года Франция настоящим препровождает Секретариату доклад о мерах, принятых французскими силами в период с 1 января по 1 октября 2018 года в поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (см. добавление).

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций было бы признательно Генеральному секретарю за доведение указанного доклада до сведения членов Совета Безопасности.

Добавление

Доклад об оперативной поддержке французскими силами Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике в период с 1 января по 1 октября 2018 года

Справочная документация:

– Резолюция 2387 (2017) от 15 ноября 2017 года (пункты 65 и 67))

– Совместный процедурный документ от 11 января 2017 года, подготовленный Компонентом национальной поддержки, Центральноафриканской Республикой и Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА)

В настоящем докладе приводится краткая информация о поддержке, которая была оказана МИНУСКА французскими силами в период с 1 января по 1 октября 2018 года.

Что касается проведения операций, то авиационный компонент наземной поддержки операции «Бархан» располагает потенциалом для обеспечения воздушной поддержки МИНУСКА. Так, 22 марта и 28 сентября 2018 года в рамках операции «Бархан» была организована совместная подготовка по вопросам обеспечения непосредственной авиационной поддержки с участием групп авиадиспетчеров португальского контингента сил быстрого реагирования. Наряду с этим 13 мая 2018 года была проведена демонстрация силы с целью не допустить вторжения в Банги колонны бывшей «Селеки».

Что касается партнерства между французскими силами и МИНУСКА в целом, то начиная с сентября французские силы оказывают техническую поддержку габонскому батальону в составе МИНУСКА в вопросах подготовки в следующих четырех областях: обеспечение медицинского обслуживания; деятельность военной полиции и жандармерии; войсковая поддержка; оружие и боеприпасы.

Регулярно осуществляется неофициальный обмен информацией между базирующимся в Мпоко (Банги) французским подразделением по поддержке и МИНУСКА. Кроме того, проводятся обсуждения с Отделом стратегической коммуникации и общественной информации МИНУСКА.

Что касается инженерной поддержки инфраструктуры аэропортов, то французское подразделение поддержки, базирующееся в Мпоко, проводит в настоящее время для Совместной транзитной группы ремонт рулежной дорожки, которая используется для возвращения воздушных судов МИНУСКА на стоянку. Наряду с этим французские силы оказали техническую помощь МИНУСКА, проведя в аэропорту Буара проверку взлетно-посадочной полосы, которую МИНУСКА использует при осуществлении своих воздушных операций по материально-техническому обеспечению.

Что касается материально-технического обеспечения, то французское подразделение по поддержке, дислоцированное в Мпоко, обеспечивало обслуживание грузов габонского батальона МИНУСКА и размещало габонских военнослужащих, следовавших к месту назначения.

Французские силы, базирующиеся в Мпоко, помогли обеспечить передачу имущества габонскому батальону (в августе 2018 года были проданы три прицепа с подходными душевыми кабинами, было проведено техническое обслуживание пяти бронетранспортеров для их передачи в конце ноября 2018 года, в сентябре 2018 года оказано материально-техническое содействие в связи с передачей девяти бронемашин типа «Мародер»).

В вопросах медицинского обслуживания французские силы сотрудничали с медицинским подразделением уровня I португальских сил быстрого реагирования и предоставили через медицинское подразделение уровня I ультразвуковой аппарат, а также при необходимости обеспечивали требующееся лечение. Если понадобится, французские силы смогут также оказать помощь в ситуациях с большим числом потерь.

И наконец, в части общей поддержки французские силы разместили в лагере Мпоко в Банги португальские силы быстрого реагирования. Предоставленная поддержка включала обеспечение водо- и электроснабжения и обслуживание объектов инфраструктуры.